

www.zsambekimedence.hu

Zsámbéki-medence

2008. július-augusztus

REGIONÁLIS HÍRMAGAZIN



SZEREZZEN BARÁTOKAT ÉS KERESSEN PÉNZT A ZSÁMBÉKI-MEDENCÉBEN!

Willi Betz

MUNKALEHETŐSÉG!

A Willi Betz Hungária Fuvarozó és Szállítmányozó Kft Páty, M1 Üzleti Parkban lévő Bosch raktárába, az alábbi munkakörökbe keres munkatársakat, azonnali belépéssel:

Csomagoló:

- két műszakos - 06.00 - 23.00 - munkarendben
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,
- munkába járás egyéni megoldással.

Komissiózó:

- legalább két év raktári gyakorlat,
- két műszakos - 06.00 - 23.00 - munkarendben,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,
- munkába járás egyéni megoldással.

Fenti munkakörökbe időszakos munkavégzésre, alkalmi munkavállalók jelentkezését is várjuk.

Jelentkezni lehet:

Simon Orsolya
06/23/312-978

Willi Betz

MUNKALEHETŐSÉG!

A jelentős fuvarozói múlttal és üzletkörrel rendelkező Willi Betz Hungária Kft, a német Willi Betz cég magyarországi leányvállalata keres Mercedes kamionjaira, nemzetközi forgalomra – Európai Unió területe – tehergépkocsi-vezetőket az alábbi feltételekkel:

- legalább CE kategóriás jogosítvány,
- nemzetközi fuvarozói vizsgabizonyítvány,
- legalább 5 éves, adott területen szerzett aktív forgalmi gyakorlat,
- ADR vizsgabizonyítvány,
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,
- német vagy angol nyelvtudás előny.

A felsoroltak minimális követelmények, minden további képesítés a felvételnél előny lehet.

Jelentkezni lehet: Nagy Lajos névre címzett faxon elküldött önéletrajzzal.

Fax szám: 06/23/555-184

Lakások már 307.000 ft/m²-től
átlagár: 320.000 ft/m²

Zöldövezeti új lakások Budakeszin...

Telefon: (+36 1) 297 22 00, (+36 23) 890 408
Értékesítési iroda: Budakeszi, Zichy Péter u. 44-46.
Nyitva tartás: Hétfő-péntek: 9.30 - 18.00, Szombat: 9.00 - 13.00
www.vadviragret.hu

Öt papír

Csak nem bírtam magammal, bekapcsoltam a képládat. Merthogy baleset történt a töki buliban. Kíváncsi voltam, hogyan látják nagyfaluból. Mondja az ügyeletes arc, hogy ötféle engedélye is volt a bedőlt ringlispílnak. Öt papír - öt hatóság. Ki van ez találva. Megosztott felelősség. Én aláírom helyetted, te aláírod helyette, ő aláírja helyettem. Azután lehet mutogatni, átkozni az ördögöt, emlegetni az aprószenketeket. Lényeg, hogy mindig más a hibás. Különösen, ha hivatalról van szó. Öt papír - öt hivatal. Ebből négy felesleges. Legyen egy hivatal, de az az egy vigye el a balhét, ha már van. Azaz viselje a felelősséget, ha már a tizenharmadik havít, a ruhapénzt meg a napidíjat fel tudják venni az ott dolgozók. Az értelmetlen vezetői prémiumokról nem is beszélek. Ötből négy hivatal felesleges. Nyolcvan százalék. A termelés meg "ki lett szervezve" Kínába. Abból lesz a GDP - ott. A sok aktatologatás meg fontoskodás közben Magyarországon meg összedől alattunk az egész hóbelevanc, mi meg kizuhanunk a hintából.



Árkos Antal

Állás



Zsámbéki CBA áruházunkba munkatársakat keresünk:

- Pénztáros
- Pultos
- Árufeltöltő (urat és hölgyet)

Amit kínálunk:

versenyképes jövedelem, jó munkakörülmények, tovább fejlődési lehetőség.

Ha hirdetésünk felkeltette figyelmét, kérjük jelentkezzen Ispán Brigitta áruházvezetőnél személyesen vagy a 06-23-565-500 telefonszámon.

Tartalom

RÉGIÓ

Üzletemb emberek tanultak Budaörsön	4
Cora falujáték	4
Tök nagy buli – Ezúttal másképp	5
Huszárattak Wissmarban	6
Zsámbéki lovasnal előzetes	7

KULTÚRA

Coburgi huszárok	8
A marburgi Szent Erzsébet székesegyház	8

EGÉSZSÉG

Aludj jól – ébredj frissen és boldogan	9
--	---

AUTÓ-MOTOR

A fecske felszáll	10
Magyar küldöttség Kirchheimben	10

CÍMLAP

Zsámbék eső után

Zsámbéki-medence

Regionális Hírmagazin; Postacím: 2073 Tök Pf. 10. Tel.: 20-921-6851; E-mail: ujzag@zsambekimedence.hu; Honlap: www.zsambekimedence.hu; Megjelenik havonta, 2000 példányban; Kiadja: Árkos Antal alapító főszerkesztő; Kulturális rovatvezető: Domokos Kázmér; Fotó: Árkos Antal; Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben; Welt Werbung Spiegel Nyomda Terjesztés postai úton, illetve személyesen; © Copyright Zsámbéki-medence Regionális Hírmagazin; A lapban megjelent írásokkal, fényképekkel kapcsolatban; minden jog fenntartva!

Jelenlegi AKCIÓNK!

Fagyálló ragasztó (KNAUF)	25 kg,	780 Ft
Extrich beton (KNAUF)	40 kg,	540 Ft
Falazó habarcs (KNAUF)	40 kg,	540 Ft
Alapvakolat (KNAUF)	40 kg,	990 Ft
Héra	16 l	4.200 Ft

Minden hónapban egy kiemelt AKCIÓNK lesz. Várjuk minden Kedves Új és Régi Vásárlónkat szeretettel.

Zsámbék, Petőfi S. u. 61. (Fő út)

Tel.: 06-23-340-067

E-mail: epitokboltja@interware.hu

Web: www.zsambekfestek.hu



Aktuális problémákra válaszolt a Cégvezetők Első Országos Csúcskonferenciája Üzletemberek tanultak Budaörsön

Újszerű kezdeményezésnek adott otthont június 27-28. között a budaörsi Holiday Inn szálloda konferenciaterme. A hivatalos gazdaságpolitika baklövésai és folyamatos tévúton tántorgása egyre nehezebb körülményeket teremt a magyarországi cégek számára - és ezáltal a munkavállalók, a bérből-fizetésből élők számára is. Ez az alulról jövő kezdeményezés konkrét, azonnal megvalósítható és pénzzé tehető gyakorlati ötletek, módszerek és eljárások bemutatásával segíti a küszködő magyar vállalkozások túlélését.

A kis- és középvállalkozások legjellemzőbb problémái is terítékre kerültek a Best Capital társszervezésében életre hívott kétnapos szakmai eseményen.

A több, mint 140 kis- és középvállalati vezető részvételével zajlott rendezvény a sikeres vállalkozók kulisszatitkainak bemutatása mellett olyan területeken ismerttetett hatékony megoldási módszereket, mint a kintlevőség-kezelés, a költséghatékony marketing, a humán erőforrás gazdálkodás, valamint a vállalati növekedés és feladatmegosztás.

A szervezők előzetes kutatást végeztek az érdeklődő és a jelentkező vállalati vezetők körében azzal a céllal, hogy megtudják, mit tartanak ma leginkább nehézségnek a KKV-k a hazai piacon. A több, mint 500 válaszból elsődlegesen a potenciális ügyfelek megtalálását és megtartását jelölte meg fő prob-



lémaként 14%, de az első között szerepelt a fizetőképes kereslet hiánya, illetve csökkenése (10%), valamint a tőke- és pénzhiány is. (10%)

Az esemény szervezői nem a már megszokott konferenciák sorát kívánták gyarapítani. Az elméleti trendek és a cégbemutató jellegű előadások helyett a gyakorlatban sikeres vállalatépítési technikák kerültek bemutatásra olyan hiteles vezetők által, mint pl. az Euronics csoportot felépítő Farkas Zsolt. A klasszikus előadások mellett a vállalkozásokat érintő optimális adózási lehetőségekről a Vincze Márta nevével fémjelzett kerekasztal-be-

Helyreigazítás

Előző számunk 10. oldalának „Ökoportya” című cikkéből sajnálatosan kimaradt az első két sor. A helyes szöveg így hangzik:

„Az ÖKOPORTYA rendezvény a hazai BIO élelmiszerek népszerűsítését, az egészséges táplálkozást és a környezetvédelmet tűzte zászlajára. Célja, hogy bemutassa a hazai BIOTERMELOKET és BIOFELDOLGOZÓKAT...”

A hibáért Kedves Olvasóink elnézését kérjük.

szelgetés során tudhattak meg többet a résztvevők.

Az ország egyik legjelentősebb autókereskedője, Hovány Márton tapasztalatain keresztül egyedi piacépítési modellt ismert meg a publikum, míg a legégetőbb problémakörre, a cash-flow és a kintlevőségek gondjára Horváth Zoltán, a Kimberley Group Kft. vezetője és Balogh Gábor, a Best Capital vezető tanácsadója kínált megoldási módszereket.

(tudósítónktól)

Fortezza Pizzéria Zsámbék

Zsámbék, Hegyalja u. 1. (Perbál felől jövet az iskolai buszmegálló után jobbra) T.: 23-340-777, 30-611-6852
Nyitva tartás: vasárnap-csütörtök 10-22, péntek-szombat 10-23.

Ételrendelés, a környéken díjmentes házhozszállítás, rendezvények 40-50 főre.

Hamarosan megnyíló kerthelyiség! S o d e x h o jegyet elfogadjunk!



Cora Falujáték

Idén is jól szórakoztak a résztvevők és a közönség a Cora törökbálinti áruház által rendezett Falujáték rendezvénysorozaton. Az első három helyezett nagy értékű nyereményeket vehetett át. Képünkön a harmadik helyezett pályiákat láthatjuk, akik a megnyert félmillió forintot a pályi általános iskolának ajánlották fel.



Tök Nagy Buli

Ezúttal másképp

Eredetileg a szokásos pár sor lett volna, hogy jó idő volt, sokan voltunk, ilyesmi. Meg hogy drága volt a kaja, a lángost kivéve. (4500 Ft volt a hús- és kolbászféle kilója. Nem is nagyon vették-ették a népek ezekben a megszorításos időkben.) Mivel vasárnap kilenc előtt eljöttem a sportpályáról, a többit az ott lévők beszámolójából tudom. Még bambultam egy kicsit, ültem a kocsiban az út szélén és köszöngettem az ismerősöknek. Kilenc körül, mikor már nem tudtam megkülönböztetni a sötétben az ismerőst az ismeretlentől, éppen indulóban voltam, mikor jött a rendőrautó. Nem vonított, csak villogott. Na mondok, a népek lökdösődnek a koncert előtt. Ez nem egy bulvárlap, úgyhogy lustaságom felülkerekedett a kíváncsiságomon, nem fordultam vissza. De már jött a mentő, tűzol-



tó is. Még mindig csak arra gondoltam, kigyulladt a technika a színpadon, ez a fránya villanyosság már csak ilyen. Sajnos, többről volt szó. Az utolsó sietős menetről összedől a képünkön még épnek látszó nagy körhinta. Közel húsz sérült, kettő súlyos.

Másnap-harmadnap azután mondtak mindent. Hogy vasárnap délután már nagyon zörgött a nagy gép. Meg hogy csavarkulccsal szaladoztak az üzemeltetők.

Az előző heti felázástól még puha talaj is közrejátszhatott. Mint a legtöbb balesetnél, itt is a hibák sora vezethetett a katasztrófához. Majd a rendőrségi vizsgálat kideríti a körülményeket, megtalálja a felelőst – reméljük. Baksa László polgármester pár nappal később elmondta, már azon gondolkodtak, ez volt az utolsó ilyen nagy rendezvény. Ezzel nem értünk egyet. Örülni kell, hogy nem történt nagyobb baj. A szervezők jól vizsgáztak, a kiürítés szervezeten történt, nem tört ki pánik. Ezúton is köszönet mindenkinek, aki segített a mentésben.

Balesetek sajnos előfordulnak, a mi dolgunk, hogy megelőzzük őket, illetve a lehető legjobban felkészüljünk az esetleges következményekre. A biciklire is vissza kell szállni esés után.

A sérülteknek jobbult, a két súlyos sérült pátyi fiatalnak mielőbbi felépülést kívánunk.

Landora
Pizzéria

Páty, Rákóczi Ferenc u. 11.

T.: 23-344-356

Nyitva tartás:

minden nap 12-22 h.



- Mérséklet árak, napi menü már 700 Ft-ért
- Barátságos kiszolgálás, családi hangulat
- Az étterem házhozszállítást is vállal.

Állás

Acélipari világcég magyarországi leányvállalata munkaerőt keres az alábbi pozíció betöltésére:

Gépész-technikus

Feladata:

- Acél megmunkáló gyártósor kezelése, üzemeltetése, felügyelete, karbantartása

Elvárások:

- Gépkezelői és/vagy acélipari területen szerzett tapasztalatok
- Minimális szintű angol vagy francia nyelvtudás
- Hegesztés technikai ismeretek
- Önálló munkavégzés
- Targonca-kezelői ismeret előnyt jelent

Amit nyújtunk:

- Biztos, hosszú távú munkalehetőség
- Versenyképes javadalmazás
- Betanítás

A munkavégzés helye:

Biatorbágy, Vendel Ipari Park
Szakmai önéletrajzát – fényképpel, kísérőlevéllel ellátva – az info@tubosider.hu e-mail címen vagy a 06-23-311-669-es fax számon várjuk.

IRÁNY A NYÁR!

0 Ft szervizköltség | 3 évig*

Komplett szervizcsomag
Tetőcsomagtartó
Gumicsónak

MITSUBISHI COLT

HAPPY

A képen látható modell illusztráció. Colt 5 ajtós 1.3 Inspeci
Fogyasztás (kombinált): 5,9 l/100 km / CO₂ kibocsátás (kombinált): 138g/km. Az akció 2008. május 1-től a készlet erejéig vagy visszavonásig érvényes.
*Díjmentes időszaki karbantartás a garancia ideje alatt, amely nem vonatkozik a fék, kuplung, futómű és féltengeszár alkatrészeinek cseréjére.

Di-Fer Kft.
Érdi Tető 6-os főút 23.km
Tel.: 23/524-539, fax: 23/524-538

www.di-fer.hu
Tel.: 23/524-538

Di-Fer Diósd
Diósd, Balatoni út 8.
Tel.: 70-4500-362

Huszárattak Wissmarban

A 2007-ben megrendezett hetedik zsámbéki Baráti Lovas találkozó ugyanakkor az első is volt abban a tekintetben, hogy először üdvözölhattünk külföldi résztvevőt a zsámbéki lovas napokon. Amint tavaly szeptemberi számunkban beszámoltunk róla, Tóth István szervező meghívásának eleget téve Jörg Leibold-Meid, a wissmari (Wettenberg) lovas egyesület prominens tagja is indult kölcsönkapott fogatával és számos induló közül harmadik helyezést ért el. A négyfős német delegáció a lovas napok végeztével meghívta Tóth Istvánt, valamint a Pénzes Gábor vezette töki huszárcsapatot az idei wissmari fogathajtó bajnokságra. Sajnos, Pista barátunk egyéb elfoglaltságaira - jelesül az idei lovas napok előkészületeire - tekintettel nem tudott eleget tenni a meghívásnak, de a töki huszárok némi szervezés után igent mondtak. Főszerkesztőnk is velük tartott, hogy első kézből számolhasson be a nem mindennapi vállalkozásról.

Két autóval indult neki az ezer kilométeres útnak az öt huszár és a három kísérő. Lovakat ekkora távolságra természetesen nem vitünk, a költségek is hatalmasak lettek volna, az állatoknak pedig óriási stresszt jelentett volna az út. Ez a tény mindjárt izgalmassá tette a feladatot, nem tudtuk, milyen lovak állnak majd rendelkezésünkre. A huszárok úgy gondolták, hogy két nap elég lesz arra, hogy átlagos képességű hátaslovakat hozzászoktassanak az egyenruhához és a fegyverekhez, valamint, hogy legalább az alapmozgásokra megtanítsák őket.

Az egész napos autózás után némileg fáradtan, de jókedvűen érkeztek, ahol mindjárt fogadást szerveztek a tiszteletünkre. (magyarra lefordítva: enni és inni kellett, sokat és tempósan.)

Péntek reggel megkezdődött a munka, a lovak felkészítése. A helyzet annyiból volt rosszabb a tervezettnél, hogy nem hátaslovakat, hanem kocsilovakat kaptunk, "akiken" néha lovagolnak is. Amúgy a jószágok szépek, jól tápláltak, egészségesek voltak, még az ötödik, kiskorú huszárnak is került egy nagyobbacska póni. Mindenesetre a fiúk (említsük meg itt őket név szerint is: Pénzes Gábor huszár kapitány, Pataki Sándor huszár hadnagy, Péter Béla, Kovács Zolt és a 12 éves Pénzes Levente huszárok) kemény munkával hamar elérték, hogy az öt ló szépen együtt mozgott, tartotta az alakzatot és egész katonás benyomást keltett. Így azután megengedhet-



tük magunknak, hogy a délutánt kirándulással töltsük. Ellátogatunk a közeli Marburgba, ahol a gyönyörű, Árpád-házi Szent Erzsébetről elnevezett székesegyházat is megtekintettük. (lásd külön cikkünket)

Másnap giesseni bolhapiacozás és bőséges ebéd után kísértáltunk a lovas pályára, ahol már javában zajlott a verseny. Érdemes megemlíteni, hogy a Wissmari Lovas- és Hajtóegyesület (hangsúlyozom, ez egy civil szervezet) olyan épített lovas pályát tart fent az erdő szélén kiváló infrastruktúrával kiegészítve - kövezett utak, télen is használható épület stb. - amiről mi itt Zsámbékon, ahol még a füves puszták használatáról is vitatkozni kell az önkormányzattal, csak álmodhatunk.

Huszárjaink ekkor már díszes egyenruhában voltak, ami nagy tetszést aratott és még kíváncsibbá tette wettenbergi barátainkat. A

tetszés nemcsak elméleti volt, hanem sörmeghívások garadájában is testet öltött, de a huszárság állta a sarat.

Vasárnap délelőtt már hamar kint voltunk a lovas pályán. A huszárok teljes harci díszben készültek a délutáni bemutatóra, magam pedig a narrátori szövegen dolgoztam. Időközben odajött hozzánk a szabadságáról korábban visszatért Gerhard Schmidt wettenbergi polgármester is - akinek ezúton is köszönöm folyamatos jóindulatát lapunk iránt. Schmidt úrral elbeszélgettünk a zsámbéki és térségi helyzetről, majd megismerkedett huszárjainkkal.

Közben zajlott a fogathajtó-verseny, némi csúszással három körül kerültünk sorra. A huszárok jó ideje ültek a nyeregben, szerencsájükre ezúttal borús idő volt, még így is melegük lehetett az egyenruhában.



A verseny főszervezője, Leibold-Meid, majd Schmidt polgármester úr felvezető szövegei után magam is kézbe kaparintottam a mikrofont és némi izgalommal (leginkább a bemutató sikere miatt) elmondtam a nagydíjnyertesnek, mit fognak látni, megértésüket is kérve a kölcsönlovakkal kapcsolatban. Mit mondjak, a bemutató frenetikus sikert hozott. Ugyan huszárvágta meg lovas roham – tekintettel az elmondottakra – nem volt, de a fiúk bemutatták a (ló)képzés fázisait – mint ahogy ez is történt az elmúlt két napban. A kivonulást már vastaps kísérte. Német barátaink megerősítették, hogy a nagy létszámú vasárnapi közönség jó része elsősorban a magyar huszárok miatt jött ki a pályára. A fogatok eredményhirdetése után huszársaink is serleget, a szokatlan feladathoz jól felnőtt lovak pedig díjszalagot kaptak. Nyugodtan elmondhatjuk, hogy a töki-zsámbéki huszárcsapat bemutatója újabb emlékezetes fejezettel gazdagította a wettenbergi partnerkapcsolat történetét, a másnapi hazaút is ennek a jóérzésnek a jegyében telt el.

Köszönjük a lehetőséget, a szívélyes és bőkezű vendéglátást mindenkinek, elsősorban Jörgnek, Albertnek és Wolfgangnak, valamint családtagjaiknak.

Szeretettel várjuk német barátainkat a Zsámbék-Wettenberg partnerkapcsolat 20. évfordulója alkalmából szervezett rendezvényekre és a 8. zsámbéki Baráti Lovas találkozóra.

Árkos Antal

Zsámbéki lovas nap előzetes (augusztus 23-24.)

Idén nyolcadik alkalommal rendezi meg Tóth István és baráti köre a zsámbéki lovas találkozót. Ízelítő a programból:

Hagyományőrzők bemutatója, Trükk lovaglás, Spanyol lovas iskola, Ló szépségverseny, Huszár bemutató, Csikós bemutató, Lovas íjászat, Tombolasorsolás (fődíj egy póniló idén is).

Mindenkit várnak a szervezők (a részletes program honlapunkon megtalálható).

Szemelvény a Giessener-Anzeiger (a térség legolvasottabb napilapja – a szerk.) július 8-iki cikkéből, magyar fordítással:

WISSMAR (mf). Fahrspport vom Feinsten wurde auf dem Gelände des Reit- und Fahrvereins Wißmar geboten. Zwei Tage lang erlebten nicht nur die Akteure selbst, sondern auch weit über 1000 Zuschauer ein spannendes Turnier, bei dem vier Meisterschaftswertungen ausgetragen wurden. Auch dieses dritte nationale Fahrturnier, zu dem der Reit- und Fahrverein Wißmar eingeladen hatte, erforderte wieder einen enormen Kraftakt an Vorbereitung und Organisation. Die Tatsache, dass Wettenbergs Bürgermeister Gerhard Schmidt, der auch die Schirmherrschaft übernommen hatte, sogar einen Tag früher seinen Urlaub beendete, um sich packenden Fahrspport anzusehen, sollte von der Bedeutung dieses Turniers zeugen. ...

Besonders freute den Bürgermeister, dass auch Gäste aus den ungarischen Partnerkommunen Zsámbék und Tök gekommen waren.

Bei dem rund 90 Teilnehmer zählenden Feld der Pferdesportfreunde und Fahrturnier-Begeisterten aus 37 Vereinen aus der gesamten Republik bildete der faszinierende Auftritt der Husarengruppe aus den Partnerkommunen einen besonderen Höhepunkt der rundum gelungenen Mammutveranstaltungen. Die ungarischen Gäste hatten somit letztlich mit ihren Anteil daran, dass sich das Fahrturnier in Wißmar als eines der größten und schönsten Kutschfahr-Turniere in Hessen längst einen Namen gemacht hat.

*

A legmagasabb szintű fogathajtó-versenyt láthattuk a Wissmari Lovas- és Hajtóegyesület lovaspályáján. Két napon keresztül élvezhette nemcsak a számos résztvevő, hanem az ezernél több néző is az izgalmas tornát, ahol négy bajnokságért mérkőztek a versenyzők. A Wissmari Lovas- és Hajtóegyesület által rendezett harmadik nemzeti fogathajtó-bajnokság ezúttal is hatalmas előkészületet és szervezést igényelt. Az a tény, hogy Gerhard Schmidt wettenbergi polgármester, aki a védnökséget is vállalta, egy nappal korábban tért vissza szabadságáról, hogy megtekintesse a hajtóbajnokságot, aláhúzza a rendezvény jelentőségét...

Annak pedig külön örült Schmidt polgármester úr, hogy a magyar partnertelepülésekről, Zsámbékról és Tökről is jöttek vendégek. A lóspport és a fogathajtás barátainak jól sikerült mammutrendezvényén – amin 37 egyesület közel 90 indulója vett részt egész Németországból – a partnerközségekből érkezett huszárcsapat lenyűgöző fellépése jelentette a csúcspontot. A magyar vendégek ezáltal tovább erősítették a wissmari fogathajtó-versenynak, mint Hessen tartomány egyik legnagyobb és legszebb ilyen eseményének hírnevét.

Orgonaest

A Zsámbéki Premontrei Esték egyik hangversenyére július 12-én, 19 órai kezdettel került sor a katolikus plébánia templomában. A megjelentek – lehetünk hetvenen – Gesztesi-Tóth László orgonaművész erre az alkalomra összeállított műsorát élvezhették.

Márton atya szokásos bevezetőjét követően: "Kapcsoljuk ki a mobiltelefonunkat, a művek elhangzása után nem tapsolunk, erre majd a koncert végén a templom bejáratánál lesz alkalmunk" – átadta a szót az orgonaművésznak.

Az ő rövid bevezetőjéből e kedves történet ragadt meg bennem, ame-

lyet nem szó szerint idézek: "Édesanyám ritkán jár koncertre. Nem olyan régen eljött és engem is meghallgatott. Meg szerettem volna mutatni, hogy mit tud a fia. Az előadás után elhangzott a szokásos kérdés: Hogy tetszett? Nagyon szép volt, de gondolnod kellene azokra is, akik kevésbé élvezik, ha disszonánsnak érzik az elhangzott műveket. Ebből kiindulva ma ismertebb, lágyabb, dallamosabb műveket fogok előadni."

Ennek jegyében szóltak az itt felsorolt művek:

– J. S. Bach:

G-moll Fantázia és fuga,

O Mensch, bewein' dein Sünde dross – korárelőjáték,

Air (D–Dúr szvitt II. tétel

– G. Fr. Händel: F–Dúr orgonaver-

seny, D-moll Toccata és Fuga. Az előadás végén a zenekedvelő közönség nagy-nagy tapsal köszöntö meg a fiatal orgonaművész színvonalas orgonáját.

Gesztesi-Tóth László a fiatal magyar orgonaművész generáció egyik figyelemre méltó egyénisége – olvasható a műsorral kapcsolatos tájékoztatóban. Orgonaművész diplomáját a Liszt Ferenc Zeneakadémián – Lehotka Gábor és Pálúr János tanítványaként – kitüntetéssel szerezte meg. Vizsgakoncertjét osztatlan elismerés fogadta és a zsűri "Premier Prix de Virtuosité á l'Unanimité" díjjal jutalmazta. Rendszeresen koncertezik itthon és szerte Európában. Első CD-je 2004-ben jelent meg.

Az előadásokra érkezők száma – tapasztalataim szerint – általában hatvan-nyolcvan fő. Volt szerencsém néhányon jelen lenni s meggyőződéssel állítom, hogy a korábbiak és ez a koncert is sokkal több zsámbéki zenekedvelőt érdemelt volna.

Domokos Kázmér

A Coburg huszárok

A huszárság az egykori Osztrák-Magyar Monarchia elit fegyverme volt. A fényképen is látható egyenruhákat a 8. huszárezred katonái viselték a napóleoni háborúk idején. (XIX. sz. eleje). Az ezred tulajdonosa, később névadója Fürst von Coburg osztrák nagyherceg volt. Nagy megtiszteltetés volt a mindenkori ezredtulajdonos számára, ha az illető huszárezred felvette a nevét. (ezt nem a tulajdonos döntötte el, hanem a Monarchia ka-



tonai vezetése, a névadó okmányt pedig maga a császár írta alá.)

A marburgi Szent-Erzsébet székesegyház

II. András magyar király lánya, Árpád házi Szent Erzsébet (1207–31) négyéves korától az Eisenach melletti Wartburg várában élt. 1221-ben 14 évesen lett IV. Lajos thüringiai tartománygróf felesége. Különös figyelemmel fordul a szegények, éhezők és betegek felé, szellemi példaképe Assisi Szent Ferenc. Férje 1227-ben meghal egy keresztes hadjáratban, Erzsébet Marburgba menekül és itt éli le hátralévő életét az általa létrehozott ferences kolostorban.

A templomot 1235–83 között építették Szent Erzsébet sírja fölé és hamar a nyugati világ egyik legjelentősebb búcsújáró helyévé vált. Ez Németország egyik legkorábbi

gótikus temploma. Ismeretlen építőmestere a franciaországi katedrálisok mintájára alkotta meg és a templom a németországi gótika mértékadó épületévé vált.



Fotó: Péter Béla

A Zsámbék-Wettenberg partnerkapcsolat 20. évfordulójának alkalmából szervezett zsámbéki rendezvények előzetes programja:

aug. 19. Vendégek érkezése

aug. 20. Ünnepi szentmise a Romtemplomban, délután ünnepség és mulatság a zsámbéki Zárdakertben

aug. 21. Partnerkapcsolati megbeszélések, délután kulturális műsor.

aug. 22. Városnézés, bevásárlás Budapesten, illetve séta a zsámbéki sváb temetőben

aug. 23. Zsámbéki lovasnapok megtekintése

aug. 24. Vendégek búcsúztatása

Aludj jól - ébredj frissen és boldogan!

A jó alvás élményét kínálják Zsámbékon

Tavaly ősszel két számunk EGÉSZSÉG rovatában is foglalkoztunk alvászavarok-kal és azok megoldásával. Az alvási nehézségeknek azonban nemcsak belső, testi-lelki, hanem külső okai is lehetnek. A jó alvás egyik legfontosabb tárgyi előfeltétele a megfelelő, kényelmes és tiszta ágy, ágynemű. Ágyat, matracot, takarót ugyan sokan és sokfélét árulnak, de néhány hete Zsámbékon van egy olyan hely, egy va-rázslatos, békés sziget a mányi főúton, ahol túl a matracok és párnák sokaságán a jó alvás páratlan élményét kínálják a betérőnek.

Üde, krémszínű falakon hatalmas, mosolygós gyerekarok ragyognak ránk az egykori fitnesz-szalón épületéhez közeledve. Itt talált otthonra a Naturhome alváscentrum, hogy kiszolgálja a pihentető alvásra, friss ébredésre vágyók igényeit.

De mit tud ez az üzlet, mitől különleges, más, mit a többi matracosbolt? – kérdeztük Nagy Gyöngyit, aki névjegye szerint a Naturhome alváscentrum vezető alvástanácsadója.

– A Naturhome zászlóján ez áll: az ember és a természet harmóniájának megteremtése a hálósobában. Munkánk során ez a mondat vezet, s minden esetben ennek tükrében keressük kollégáimmal együtt a JÓ ALVÁSHOZ szükséges megoldást – akár alvászavarról, akár gerincbetegségről vagy épp a kicsi nyugtalan éjszakáiról van szó. Hittel valljuk, hogy az egészséges alvás és friss ébredés élménye mindenkinek jár – a mi feladatunk megmutatni, megtanítani, hogy hogyan lehet pihentetően aludni, s milyen eszközöket tudunk ennek érdekében felsorakoztatni. Fontos tehát hangsúlyozni, hogy soha nem szimplán matracot, ágyat kínálunk, hanem megismerve az egyén alvási szokásait, egészségügyi állapotát, komfortigényét, az alvással kapcsolatos esetleges problémáit, elképzeléseit és elvárásait kínálunk személyre szabott, egyedi megoldást.

S hogy mit tud üzletünk, mitől különleges? Győrben és Székesfehérváron immár 10 éve működnek alváscentrumaink, ottani tapasztalataink alapján van jó pár dolog, amit szeretnek vásárlóink, s ami miatt a Zsámbéki-medence Regionális Hírmagazin olvasóinak is ér-



demes ellátogatnia hozzánk: Míves, tömörfa bútorainkat, ágyneműket bárki **megnézheti, megfoghatja és kipróbálhatja** – nincs találgatás ilyen-olyan fotók alapján és fejtörés, hogy milyen is lehet valójában.

„Ébredj frissen és boldogan!” című **alváskultúra hírlevelünk-ből** – melyre jelentkezni a www.bioalvas.hu internetes oldalunkon lehet – bárki első kézből értesülhet az egészséges alvást, friss ébredést érintő legfrissebb és leghasznosabb információkról, újdonságainkról és kizárólag regisztrált olvasóinknak szóló egyedi ajánlatainkról.

Az ideális ágy vagy betérendszer kiválasztása során matracainkat, ágybetéteinket üzletünkben ki lehet próbálni, sőt, ha valakinek kétségei vannak, vagy csak egyszerűen teljes biztonsággal kíván dönté-

ni, úgy **akár saját otthonában tesztelheti azokat**. Választékunk nagy, tényleg sokféle lehetőséget kínálunk, ugyanakkor segítünk kiválasztani a valóban optimális megoldást, hogy aki hozzánk betér, annak tényleg jó ágya, s pihentető álma legyen.

Vásárlóink körében **100%-os a megelégedettség az ágybelső tekintetében**, azaz nincs olyan ügyfelünk, aki a nem megfelelő matracválasztás miatt panaszkodna kényelmetlen fekhelyre. Nem kötünk kompromisszumot, addig próbálunk, addig keresünk, míg az ideálist meg nem találjuk. Egy biztos, ha valaki hozzánk jön új ágyért, szánjon rá időt – mi is azt tesszük. Új ágya, gyapjútakarója pedig belépőt jelent **exkluzív törzsvásárlói klubunkba** is, melynek keretein belül különleges előnyökre tehet szert. Ezek talán legjelentősebbike a törzsvásárlóinknak járó állandó 7%-os kedvezmény.

S ami az olvasók számára talán a legfontosabb: **augusztusban nyitási kedvezményekkel, különleges akciókkal várjuk vásárlóinkat** új, zsámbéki üzletünkben!

Ismerje meg Ön is személyesen az egészséges alvás csodálatos világát, látogasson el hozzánk – szeretettel várjuk!

Címünk: Zsámbék, Mányi út 63.

Nyitva tartás:

hétfő – péntek: 9–18, szombat: 9–13

Telefon: 20–958–5273

E-mail:

nagy.gyongyi@naturhome.hu

Web: www.naturhome.hu,

www.bioalvas.hu



NATURHOME

www.naturhome.hu

Exkluzív ajándék
ezért a kuponért cserébe:

bármely újonnan vásárolt
naturhome® termék mellé
ajándék gyapjú ülőpárna

Vágja ki, hozza magával – éljen vele!

Bevátható: 2008. augusztus 30-ig,
vásárlásonként egy kupon használható fel.

2072 Zsámbék, Mányi út 63.

Motor a kapcsolat motorjának

A fecske felszáll

Lapunk rendszeresen beszámol a két gyorsan fejlődő település – Páty és a München melletti Kirchheim – testvérvárosi kapcsolatának eseményeiről. Német részről ennek a kapcsolatnak egyik kezdeményezője és legnagyobb támogatója Günter Schwindl, aki a szervezőmunka jó részét is maga végzi. A volt alpolgármester (idén tavasszal korára való tekintettel már nem jelöltette magát) szó szerint a partnerkapcsolat motorja. Ez a kifejezés ugyan közhelyesnek tűnik, de néhányan – ahogy alább olvashatják – megpróbáltuk tartalommal megtölteni.

Schwindl úr – úgy is, mint a kirchheimi Oldtimer Club alapító tagja – nagy szerelmese az öreg járműveknek. Innen az ötlet, hogy az önkormányzati munkából való visszavonulása alkalmából olyan ajándékkal lepjük meg, ami szívének is kedves lesz. A néhai NDK Simson Schwalbe (Fecske) mopedjének neve egy baráti beszélgetés során került elő. Schwindl úr per sze nem gondolt ajándéokra, viszont szívesen vásárolt volna egy ilyen

kismotort nálunk, mert a Németországban ritka darabok ott nagyon magas áron forognak. Innen az ötlet, amit Bognár András pátyi polgármester azonnal felkarolt. Olyannyira, hogy magára vállalta az Internet segítségével Szolnok-megyében megtalált moped megvásárlásának költségeit. (olyat kellett találnunk, aminek megvolt az eredeti forgalmija, mert Németországban ezek a mopedek rendszámkötelesek). Így azután még tavaly decemberben lekocogtam az Alföldre és hazahoztam a gépet. A külsőre kissé ütött-kopott jószág motorikusan jó állapotban volt – vagy legalábbis reméltem, mert nem vagyok nagy szakértő a témában. De a java munka csak ezután következett. Kerék Tibor pátyi autószerelő vette gondjaiba az öreg madarat és fiával közösen többhónapos munkával szó szerint újjávarázsolta azt. Az eredmény lenyűgöző lett, igaz, Tibi már Rolls-Royce-t is újított fel.

Most már csak kézbesíteni kellett az ajándékot, amit a Zsámbéki-medence Regionális Hírmagazin

nevében magamra vállaltam. A fecske szépen elücsörgött a platón a közel hétszáz-kilométeres úton és sikerült épségben célba juttatni. Schwindl úr nagyon örült és azt mondta, olyan a gép, mintha most jött volna ki a gyárból. A hivatalos átadásra a Kirchheim faluünnep keretében került sor.

Kerék Tibor
autószerelő mester
2071 Páty Kossuth u. 76.
Tel.: 20-928-5585

Gastland M1 Hotel*,**
Étterem és Konferenciaközpont
Páty, M1 autópálya, 22. km
„Sasfészek” pihenő
Postacím: 2071 Páty, Pf. 250
Tel.: 23-555-500
E-mail: info@gastlandm1.hu
Web: www.gastland.hu
Nyitva tartás: 0-24 óra
A szolgáltatások részletes felsorolása megtalálható lapunk hátsó borítójának belsején.

Magyar küldöttség Kirchheimben

Közel negyvenfős csapat képviselte az idén Pátyot a kirchheimi faluünnepben. Az időjárással ezúttal nem volt akkora szerencsénk, mint a megelőző években, nagyon sok esőt kaptunk. Ez azonban nem rontotta el a hangulatot, fogyott a bajor kolbász, a pereg és a búzasör a sátrak alá húzódva is.

A szombati nap igazán vizesre sikeredett, meglátogattuk a Münchentől mintegy száz km-re délre fekvő Chiemsee-t, a "bajor tengert". Itt szigetről-szigetre hajózáztunk, de az igazi vizet felülről kaptuk. A Herrenchiemsee kastély felé sétálva elkapta lelkes, ámde részben rövid ujjúba öltözött csapatunkat egy emberes nyári zivatar. Az előcsarnokban szárítkozva vegyes érzelmekkel nézegettük a kastélypark csodaszép és javában működő szökőkútjait az ablakokon keresztül.

Vasárnap kedélyes ökomenikus bajor istentiszteletre gyűltünk össze. Kedélyesnek azért merem nevezni, mert a prédikáció közben a népek jóízűen fogyasztják a már említett jellegzetes bajor étkeket afféle második reggeli gyanánt. A szentmise után polgármesteri köszöntő következett, majd régi barátunknak, a szívében jó pár évtized kintlét után is magyar Hausinger Feri bácsinak adta át Hilger polgármester a "Kirchheimért Érdemérem" bronz fokozatát, ezáltal is elismerve a partnerkapcsolatért végzett munkáját. Ezt követően Dr. Bognár András polgármester adta át Páty község ajándékát, a Schwalbe mopedet Günter Schwindlnek, szintén a két község együttműködésének érdekében végzett munkájáért. (lásd külön cikkünket)

(tudósítónktól)



Gastland

Szolgáltatásaink

A Gastland M1 Étterme

Éttermünk különlegessége a saját borospince kandallóval, ahol hangulatos borkóstolás vacsorák szervezhetők válogatott minőségi borainkból.

A Gastland M1 Konferenciaközpont:

különböző méretű (10-160 fős) konferenciatermeink ideális helyszínt biztosítanak a legkülönbözőbb céges rendezvények, tréningek, konferenciák, üzleti megbeszélések lebonyolításához, melyek megszervezésében készséggel állunk rendelkezésre.

www.gastland.nl/hr

STÍLUS, AMI MEGRAGAD!

- ✓ akár 550.000 Ft kedvezménnyel*
- ✓ már 12.900 Ft/hónaptól**
- ✓ **klimával már 2.390.000 Ft-tól**



- ✓ akár 450.000 Ft kedvezménnyel
- ✓ **klimával már 2.890.000 Ft-tól**
- ✓ akár 4 év garancia



- ✓ akár 850.000 Ft kedvezménnyel***
- ✓ **klimával már 3.190.000 Ft-tól**
- ✓ akár 4 év gyári garancia



Autócentrum Szabó

Érd, Balatoni út mellett
Tel.: (23) 524 028, Fax: (23) 524 029
Szerviz központi szám: (23) 524 118

Nyitva tartás: H-P: 8-18, SZ: 9-13
info@autocentrumszabo.hu
www.autocentrumszabo.hu



Új Grand Modus modellek
már **2 790 000** Ft-tól!

Új Kangoo modellek
már **3 560 000** Ft-tól!

PRÓBÁRA CSÁBÍTÓ ÚJDONSÁGOK!

ÚJ RENAULT GRAND MODUS, KANGOO, TWINGO ÉS CLIO GRANDTOUR.



Új Twingo modellek
már **2 150 000 Ft-tól!**

Új Clio Grandtour modellek
már **2 890 000** Ft-tól!



Most minden Renault modell
+1 év AC Szabó Garanciával!



Nálunk az autó is a családhoz tartozik

Autócentrum Szabó-ÉRD

Érd, Balatoni út mellett (FIAT mögött)
Tel.: (23) 521 310, Fax: (23) 521 319
Szerviz központi szám: (23) 521 311

Nyitva tartás: H-P: 8-18, SZ: 9-13
info@renaultszabo.hu
www.renaultszabo.hu